

CADMO

REVISTA DE HISTÓRIA ANTIGA
JOURNAL FOR ANCIENT HISTORY

27



CENTRO DE HISTÓRIA DA UNIVERSIDADE DE LISBOA
2018



CADMO
REVISTA DE HISTÓRIA ANTIGA
JOURNAL FOR ANCIENT HISTORY

Editor Principal | Editor-in-chief
Nuno Simões Rodrigues

Editores Adjuntos | Co-editors

Agnès García-Ventura (Universitat de Barcelona), Amílcar Guerra (Universidade de Lisboa), Breno Batistin Sebastiani (Universidade de São Paulo), Luís Manuel de Araújo (University of Lisboa)

Assistentes de Edição | Editorial Assistants

Ana Catarina Almeida, André Campos Silva, Catarina Pinto Fernandes, Martim Aires Horta, Violeta D'Aguiar

Revisão Editorial | Copy-Editing

Martim Aires Horta, Violeta D'Aguiar

Revisão Ortográfica | Proofreading

Catarina Pinto Fernandes, Martim Aires Horta, Violeta D'Aguiar

Redacção | Redactional Committee

Agnès García-Ventura (Universitat de Barcelona), Amílcar Guerra (Universidade de Lisboa), Ana Catarina Almeida (Universidade de Lisboa), Ana Travassos Valdez (Universidade de Lisboa), António Ramos dos Santos (Universidade de Lisboa), Armando Norte (Universidade de Coimbra), Breno Batistin Sebastiani (Universidade de São Paulo), Cláudia Teixeira (Universidade de Évora), Elisa de Sousa (Universidade de Lisboa), Francisco Borrego Gallardo (Universidad Autónoma de Madrid), Francisco Gomes (Universidade de Lisboa), José das Candeias Sales (Universidade Aberta), Loïc Borgies (Université Libre de Bruxelles), Luís Manuel de Araújo (Universidade de Lisboa), Nuno Simões Rodrigues (Universidade de Lisboa), Rogério Sousa (Universidade de Lisboa), Soana Svárd (University of Helsinki), Susan Deacy (University of Roehampton), Suzana Chwartz (Universidade de São Paulo), Telo Ferreira Canhão (Universidade de Lisboa)

Comissão Científica | Editorial and Scientific Board

Antonio Loprieno (Universität Basel), Delfim Leão (Universidade de Coimbra), Eva Cantarella (Università degli Studi di Milano), Giulia Sissa (University of California, Los Angeles), John J. Collins (Yale University), Johan Konings (Faculdade Jesuíta de Filosofia e Teologia de Belo Horizonte), José Augusto Ramos (Universidade de Lisboa), José Manuel Roldán Hervás (Universidad Complutense de Madrid), José Ribeiro Ferreira (Universidade de Coimbra), Josep Padró (Universitat de Barcelona), Juan Pablo Vita (Consejo Superior de Investigaciones Científicas - Madrid), Judith P. Hallett (University of Maryland), Julio Trebolle (Universidad Complutense de Madrid), Ken Dowden (University of Birmingham), Lloyd Llewellyn-Jones (Cardiff University), Maria Cristina de Sousa Pimentel (Universidade de Lisboa), Maria de Fátima Sousa e Silva (Universidade de Coimbra), Marta González González (Universidad de Málaga), Monica Silveira Cyrino (University of New Mexico)

Conselho de Arbitragem para o presente número | Peer reviewers for the current issue

Alejandro Valverde Garcia (IES Santísima Trinidad), Andrew Miller (East Carolina University), Aurélio Pérez Jimenez (Universidad de Málaga), David Soria Molina (Universidad de Murcia), Francisco Salvador Ventura (Universidad de Granada), José Virgílio García Trabazo (Universidad de Santiago de Compostela), Glória Braga Onelley (Universidade Federal Fluminense), Gustavo Vivas García (Universidad de La Laguna), Juan Luis López Cruces (Universidad de Almería), Luísa de Nazaré Ferreira (Universidade de Coimbra), Marta Várzea (Universidade de Coimbra), Matteo Vigo (Akademie der Wissenschaften und Literatur Mainz), Nadine Guilhou (Université Paul Valéry), Paulo Simões Rodrigues (Universidade de Évora), Rafael Cejudo Gale (Universidad de Cádiz), Rogério de Sousa (Universidade de Lisboa), Rui Morais (Universidade do Porto), Victoria Emma Pagán (University of Florida)

Editora | Publisher

Centro de História da Universidade de Lisboa | 2018

Concepção Gráfica | Graphic Design

Bruno Fernandes

Periodicidade: Anual

ISSN: 0871-9527

eISSN: 2183-7937

Depósito Legal: 54539/92

Tiragem: 150 exemplares

P.V.P.: €15,00

Cadmo - Revista de História Antiga | Journal for Ancient History

Centro de História da Universidade de Lisboa | Centre for History of the University of Lisbon
Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa | School of Arts and Humanities of the University of Lisbon
Cidade Universitária - Alameda da Universidade, 1600 - 214 LISBOA / PORTUGAL
Tel.: (+351) 21 792 00 00 (Extension: 11610) | Fax: (+351) 21 796 00 63
cadmo.journal@letras.uilisboa.pt | www.centrodehistoria-flul.com/cadmo



This work is funded by national funds through FCT - Foundation for Science and Technology under project UID/HIS/04311/2013 and UID/HIS/04311/2019.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

SUMÁRIO

TABLE OF CONTENTS

09 AUTORES CONVIDADOS

GUEST ESSAYS

- 11 "SEÑOR DE LOS ANIMALES" Y NÚMENES HÍBRIDOS INDOEUROPEOS:
Algunos apuntes para su reconstrucción

"LORD OF THE ANIMALS" AND INDO-EUROPEAN HYBRID NUMINA:

Some notes for their reconstruction

José Virgilio García Trabazo

- 29 RETOS Y AMENAZAS DE LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL EN EL
OCCIDENTE ROMANO DURANTE EL ALTO IMPERIO:
El caso hispano

*CHALLENGES AND THREATS FACED BY MUNICIPAL ADMINISTRATION IN THE
ROMAN WEST DURING THE HIGH EMPIRE:*

The Hispanic case

Javier Andreu Pintado

47 ESTUDOS

ARTICLES

- 49 EROTISMO DIVINO E CRIMINALIDADE SEXUAL NO HATTI
DIVINE EROTICISM AND SEXUAL CRIMINALITY IN THE LAND OF HATTI

João Paulo Galhano

- 77 ESTADO DA ARTE E CONTRIBUTOS DA TEORIA LITERÁRIA PARA O
ESTUDO DOS VASOS GREGOS DE FIGURAS
(sécs. VI - IV a.C.)

*STATE OF ART AND CONTRIBUTIONS FROM LITERARY THEORY TO THE RESEARCH
OF GREEK FIGURED POTTERY*

(6th - 4th cent. BCE)

Ana Rita Figueira

- 101 O INSUCESSO DA PRIMEIRA FILÍPICA DE DEMÓSTENES
THE FAILURE OF DEMOSTHENES' FIRST PHILIPPIC

Elisabete Caçõo

- 115 AS FINANÇAS PÚBLICAS DE ROMA APÓS A 2ª GUERRA PÚNICA
Algumas considerações sobre As obras De Tenney Frank e Phillip kay
THE ROMAN STATE FINANCE AFTER THE 2ND PUNIC WAR
Some remarks on The Works of Tenney Frank and Phillip Kay
Filipe Carmo
- 133 POMPEI, CASA DI SIRICO. PROPOSTE DI LETTURA DEGLI AFFRESCHI
MITOLOGICI DEL TRICLINIO 8 E DELL'AMBIENTE 34:
Due episodi dell'Eneide come espressione di evasione e amore
POMPEII, SIRICUS'S HOUSE. INTERPRETATIONS OF THE MYTHOLOGICAL FRESCOES
IN THE TRICLINIUM 8 AND THE ROOM 34:
Two Aeneid's episodes as an expression of relaxation and love
Paolo Quaranta
- 171 COMETAS, HOMERO E A VANGLÓRIA DE CRISTO.
Texto e contextos de AP 15.40
COMETAS, HOMER, AND THE VAINGLORY OF CHRIST.
Text and contexts of AP 15.40
Carlos Martins de Jesus
- 199 LA RECEPCIÓN CINEMATOGRAFICA DE ULISES
THE CINEMATOGRAPHIC RECEPTION OF ULYSSES
Óscar Lapeña Marchena

213 NOTAS E COMENTÁRIOS

COMMENTS AND ESSAYS

- 215 O JUDAÍSMO PORTUGUÊS NA LINHA DAS RELIGIOSIDADES IBÉRICAS
PORTUGUESE JUDAISM WITHIN IBERIAN RELIGIOSITIES

José Augusto Ramos

223 RECENSÕES

REVIEWS

289 POLÍTICAS EDITORIAIS E NORMAS DE SUBMISSÃO

JOURNAL POLICIES AND STYLE GUIDELINES

dos filmes referidos, objectos usados no âmbito do *merchandising* dessas produções e reproduções das capas de várias edições do livro de base.

Nuno Simões Rodrigues

Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, Centro de História

RHONDA BURNETTE-BLETSCH eds. (2016), *The Bible in Motion: A Handbook of the Bible and Its Reception in Film*. (Handbooks of the Bible and Its Reception 2). Berlin, De Gruyter, 956 pp. ISBN 978-1-61451-561-6 (239,00 €)

Esta é uma obra à qual podemos atribuir o adjectivo «monumental». Trata-se de um livro em dois volumes, coordenado por Rhonda Burnette-Bletsch, Professora de Estudos Bíblicos da Eastern University da Pensilvânia (EUA) e publicada pela prestigiada De Gruyter. Na verdade, o livro coordenado por Burnette-Bletsche funciona como uma espécie de *Companion*, na boa tradição anglo-saxónica. Numa época em que os estudos de recepção de temáticas da Antiguidade têm tido um incremento, uma visibilidade e uma funcionalidade particularmente evidentes, um livro dedicado a essa temática no âmbito dos Estudos Bíblicos, uma alínea da História da Antiguidade, cremos poder dizê-lo e sem qualquer tipo de sentido pejorativo, só pode ser aclamado e bem-vindo.

Pelo menos desde os anos 70 do século passado que a recepção da Antiguidade no cinema tem sido objecto de estudos e de publicações orientadas por princípios científicos. O trabalho de P. L. Cano, em particular, deve ser citado como pioneiro nesse domínio, mesmo levando em conta todos os estudos posteriormente desenvolvidos por autores como J. Solomon, M. W. Winkler e M. Wyke. A recente publicação do *Companion to Ancient Greece and Rome on Screen* (Wiley-Blackwell, 2017), coordenado por A. J. Pomeroy, é uma espécie de acme e de confirmação da pertinência e importância actual desses estudos. De certo modo, o livro agora em revisão é o equivalente ao coordenado por Pomeroy.

Em termos quantitativos, a Antiguidade Clássica tem tido uma atenção superior do que o Mundo Bíblico enquanto objecto de estudo de recepção na Sétima Arte. Ainda assim, não podemos deixar de mencionar trabalhos marcantes como os de R. De España, B. F. Babington & P. W. Evans, J. S. Lang e A. Reinhartz, que dedicaram livros ou partes significativas de livros à recepção da Bíblia no cinema. Neste domínio, há mesmo que referir o caso de A. L. Chevitarese, autor de *Jesus no Cinema. Um balanço histórico e cinematográfico entre 1905 e 1927* (Kliné, 2013), o primeiro volume já publicado de uma anunciada trilogia dedicada ao tema, pelo seu carácter original e também pioneiro neste domínio. Mas a qualidade e a quantidade dos estudos que agora se apresentam é de tal modo superior que parte considerável dessa «menoridade» é absolutamente mitigada.

O livro coordenado por R. Burnette-Bletsch conta com 48 colaboradores e 56 estudos distribuídos por seis partes. A primeira parte, «Biblical Characters and Stories» (vol. I, pp. 15-136) conta com sete trabalhos, alguns de autores de primeira linha como J. Cheryl Exum («Samson and Delilah in Film», pp. 83-100 – Exum é uma reconhecida especialista no livro dos *Juízes* e na narrativa em torno de Sansão e Dalila), essencialmente focados em personagens históricas, literárias e mitológicas do universo bíblico hebraico (e.g. Adão, Eva, Noé, Abraão, Sara, Moisés, Sansão, Dalila, David e Ester). Nestes ensaios, encontramos essencialmente análises em torno das representações

e das interpretações destas personagens, essenciais para a definição da matriz da cultura ocidental.

A segunda parte, «Film Genres and Styles» (vol. I, pp. 139-295), dedica-se sobretudo à problemática do género e do estilo cinematográfico, sendo que é particularmente interessante o espaço dedicado ao estudo da relação entre o *Film Noir* e a Bíblia, entre o *Western* (aquele que pode ser considerado o *corpus* mitológico da cultura fundacional dos EUA) e a Bíblia e entre o cinema de animação e a Bíblia (estudos de R. Ellis, de R. P. Seesengood, de R. C. Heard, de F. Ogura e de N. F. Hioki, pp. 161-174, 193-208 e 267-295). Nesta parte é ainda de assinalar o capítulo dedicado ao filme-documentário de tema bíblico (R. P. Seesengood, pp. 209-222).

Quanto à terceira parte, «Biblical Themes and Genres» (vol. I, pp. 299-415), apesar do título proposto, parece-nos que aborda sobretudo a presença das grandes temáticas bíblicas no cinema e na forma como esta expressão artística as tem representado e abordado. Temas como «Deus», «Satanás», «a Criação», «a Lamentação», «a Condição Humana» (representada pelo tema de Job), «o Apocalipse» e a «Vida *Post Mortem*» são aqui eximamente estudados por vários autores, entre estes a própria coordenadora do volume, cujo texto se centra no tema de «Deus».

A quarta parte, «Biblical Characters and Stories (New Testament)» (vol. II, pp. 419-531), como que retoma a primeira, mas desta vez centrando-se no Novo Testamento. Assim, lá encontramos ensaios sobre Jesus, as mulheres dos Evangelhos, Judas e Paulo de Tarso. De certa forma, parece-nos que esta parte poderia ter sido fundida com a primeira. Por outro lado, compreendemos a opção assumida, visto que o facto de estes estudos se centrarem no bloco conhecido como Novo Testamento lhes confere uma individualidade evidente.

A quinta parte, «Cinemas and Auteurs» (vol. II, pp. 535-774), a mais longa do volume, é também uma das mais interessantes, uma vez que se centra nas figuras dos realizadores que, em certa medida, são os artistas principais desta arte. Assim, destacam-se os trabalhos sobre De Mille, Buñuel, Bresson, Rossellini, Fellini, Huston, Kubrick, Weir e os irmãos Coen, entre outros. Um dos aspectos positivos, particularmente positivos mesmo, é o facto de o universo de realizadores escolhidos não se limitar a qualquer espécie de *main stream* ou *star system* «hollywoodesco», alargando ao invés disso a análise, que remete para um *corpus* artístico internacional, senão mesmo universal.

A sexta e última parte, «Voices from the Margins» (vol. II, pp. 777-866), apresenta um conjunto de seis trabalhos que trazem à colação temas menos comuns, mas nem por isso menos interessantes, no estudo da recepção da Bíblia no cinema. Referimo-nos a temas como «anti-semitismo», «etnicidade», «escravatura e racismo», «violência», «sexualidade» e «política e imperialismo». Deste modo, parece-nos que o livro em boa hora publicado pela De Gruyter, encerra com chave de ouro o conjunto de textos proposto.

O livro inclui um muito útil índice de passos e um outro de temas. Mas outra das mais-valias a assinalar é o índice de filmes de temática bíblica directa ou indirecta que podemos ler entre as pp. 867 e 898.

Resta-nos frisar a importância que esta publicação tem para o estudo da recepção da Bíblia na cultura contemporânea, mais especificamente no cinema, sendo que não temos dúvidas de que se constituirá como instrumento de trabalho essencial para quem de futuro desejar prosseguir estudos neste domínio.

Nuno Simões Rodrigues

Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, Centro de História